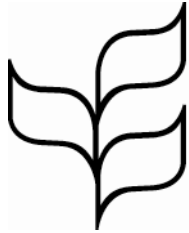




CBD



## 生物多样性公约

Distr. GENERAL

UNEP/CBD/COP/13/20  
7 September 2016

CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会  
第十三届会议  
2016年12月4日至17日，墨西哥坎昆  
临时议程\*项目19

### 对实现若干爱知生物多样性指标进展情况进行最新科学评估的提议

执行秘书的说明

#### 一. 导言

1. 生物多样性公约缔约方大会第 X/2 号决定第 14 段决定，在其未来举行的会议中，将审查执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》的执行情况，并且第四版《全球生物多样性展望》应对实现爱知生物多样性指标的进展情况进行一次中期审查（第 13 段）。
2. 缔约方大会在审查了第四版《全球生物多样性展望》后，它在第 XII/1 号决定（第 18 段）中要求科学、技术和工艺咨询附属机构审查第四版《全球生物多样性展望》的主要影响和结论及其辅助的技术报告和第五次国家报告和其他来文的补充信息，以期查明进一步的机会和其他关键行动，包括土著人民和地方社区为实现《2011-2020 年生物多样性战略计划》和爱知生物多样性指标采取的集体行动以及在全球一级取得进展最少的爱知生物多样性指标的其他行动，供缔约方大会第十三届会议审议。
3. 根据第 XII/1 号决定的要求，编制了一些审查实现各项具体爱知生物多样性指标或其组成部分进展情况的文件，供科学、技术和工艺咨询附属机构第十九次和第二十次会议审议<sup>1</sup>。

\* UNEP/CBD/COP/13/1/Rev.1。

<sup>1</sup> 这些文件包括：进一步审议第四版《全球生物多样性展望》的结论和相关报告的影响，包括涉及主流化和将生物多样性纳入各部门（UNEP/CBD/SBSTTA/19/2）；关于与执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》和相关研究有关的关键性科学和技术需要（UNEP/CBD/SBSTTA/19/3）；关于实现《爱知生物多样性指标》的进展情况的最新评估（UNEP/CBD/SBSTTA/20/2）；关于在遵守爱知生物多样性指标 9 优先途径方面取得的进展（UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/5）；对爱知生物多样性指标 5 和 15 取得的进展的分析（UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/38）；对爱知生物多样性指标 12 取得的进展的最新评估（UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/44）。

4. 利用第四版《全球生物多样性展望》提供的进展情况进行的评估，UNEP/CBD/SBSTTA/19/2 号文件的附件载有在全球一级取得进展最少的爱知生物多样性指标的清单。为每一项指标，也指出为使其取得进展而正在进行的行动。

5. 此外，为执行问题附属机构第一次会议也编制了审查实现具体爱知生物多样性指标的进展情况的文件<sup>2</sup>。

6. 科学、技术和工艺咨询附属机构第二十次会议在审议这些文件所载的分析时，注意到需要明确划分审查执行情况和科学审查之间的分别如下：

(a) 审查执行情况是缔约方就执行国家生物多样性战略和行动计划并从而对落实《2011-2020 年生物多样性战略计划》和实现爱知生物多样性指标做出贡献所提供的信息取得的进展。这些信息包括正式文件（例如，国家报告、国家生物多样性战略和行动计划、对要求提供信息作出的正式答复）或与国家官员交流的非正式文件（例如，通过能力建设活动分享的信息、与国家专家进行的非正式交流）。审查执行情况能对各国为实现国家和/或全球指标的进展类别进行审议；

(b) 科学审查是审查最新的数据、最新的指标数、经过同行审查的文献及其对专题、区域或全球评估的分析。它们导致编制根据可能的近期趋势的定性评估或统计分析实现全球指标的可能性的全球 – 和有时区域 – 当前趋势声明和结论。

7. 对《全球生物多样性展望》的未来问题等进行评估的基础是结合审查执行情况和科学审查以及根据这种多方面的证据讨论趋势，其中时常将它们与突出未来可能状况的社会经济情境和政策选项结合在一起。

8. 科学、技术和工艺咨询附属机构注意到执行问题附属机构的主要任务是审查与落实《公约》取得的进展相关的信息，它将审议最新的科学审查并提供缔约方在这个基础上作出的建议，补充执行问题附属机构根据审查执行情况作出的建议。缔约方大会将根据得到的信息以及作出的建议就审查落实《2011-2020 年生物多样性战略计划》和实现爱知生物多样性目标取得的进展作出决定。

9. 因此，科学、技术和工艺咨询附属机构第 XX/2 号建议要求执行秘书为实现进展最小的特定爱知生物多样性指标的进展情况进行下一次科学评估提出建议，同时依照第 X/2 号和第 XII/1 号决定，亦需顾及科学、技术和工艺咨询附属机构第十九次和第二十次会议以及执行问题附属机构第一次会议所产生的信息和优先事项，查明进行一次科学评估最有可能帮助实现各项相关指标的那些指标，并将这些建议提交缔约方大会第十三届会议。

10. 此外，执行问题附属机构在第 1/4 号建议（第 2 段）中，要求执行秘书在进行科学评估时，考虑到从生产、采掘和商业部门对生物多样性和生态系统服务产生的可能影响，以及对土

---

<sup>2</sup> 这些文件包括：执行《公约》和《2011-2020 年生物多样性战略计划》以及实现爱知生物多样性指标的进展（UNEP/CBD/SBI/1/2）；修订/更新和执行国家生物多样性战略和行动计划包括国家指标的最新进展情况（UNEP/CBD/SBI/1/2/Add.1）；关于缔约方确定的指标的贡献以及实现《爱知生物多样性指标》的进展的分析（UNEP/CBD/SBI/1/2/Add.2）；执行第 8（j）条和相关条款，包括生物多样性可持续习惯使用行动计划的进展情况（UNEP/CBD/SBI/1/2/Add.3）；实现关于《遗传资源的获取以及对遗传资源的利用所产生惠益公平公正分享问题名古屋议定书》的爱知生物多样性指标 16 的进展情况（UNEP/CBD/SBI/1/3）。

著人民和地方社区习惯性可持续使用生物资源产生的可能影响，同时考虑到生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的工作。

11. 这份说明提出了提案，根据上述决定和建议对实现若干爱知生物多样性指标的进展情况进行最新科学评估。第二节载有这项评估的拟议宗旨和范围，而第三节概述了筹备进程。科学、技术和工艺咨询附属机构在第 XX/2 号决定中编制的决定草案载于决定草汇编（UNEP/CBD/COP/13/2）

## 二. 最新评估的宗旨和范围

12. 第四版《全球生物多样性展望》于 2014 年发布。预计科学、技术和工艺咨询附属机构将在 2019 年审查该报告下一版草案，其最后案文将在 2020 年上半年发布。此外，生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台将从现在至 2019 年间进行若干次评估。它们将是生物多样性和生态系统服务的全球和区域评估。这些评估将提供与评估实现爱知生物多样性指标和审查执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》的进展情况有关的信息。它们还将提供有待 2020 年缔约方大会第十五届会议审议的跟进目前战略计划的理由的要素。

13. 有关对实现某些爱知生物多样性指标的进展情况进行最新科学评估的工作将在缔约方大会第十三届会议之后并在缔约方大会第十四届会议之前筹备举行科学、技术和工艺咨询附属机构会议期间即可能在 2018 年第二季进行。

### A. 有待评估的指标

14. 缔约方大会在第 XII/1 号决定中要求评估的重点是在全球一级取得进展最少的指标。此外，在科咨机构第 XX/2 号建议中，科咨机构要求工作集中在科学评估会对帮助实现相关指标最具潜力的那些指标。这两项准则设定了评估的通盘范围。

15. 作为评估的一部分，将进行范围界定工作，以便查明自第四版《全球生物多样性展望》发布以来目前已经存在的新信息。最初，所有爱知生物多样性指标都将受到这个范围界定的审议。根据这项审议工作的结果，评估将随后集中在目前已有大量（以数量或影响而言）新信息的那些指标。目前设想，评估一旦完成，它将为每一爱知生物多样性指标指出，如果存在大量新信息，则将为这些指标探索这些信息对实现指标产生的影响。特别是，这项评估将集中于科学评估显示目前不在到 2020 年达标轨道上而在现在至 2020 年间作出努力后能够达标的指标。

### B. 信息来源

16. 科学、技术和工艺咨询附属机构按《公约》第 25 条规定的职能集中于与落实《公约》有关的科学、技术和工艺问题。与此对比，执行问题附属机构直接审议与落实《公约》有关的问题。因此，评估实现爱知生物多样性指标的进展情况只集中于科学和技术问题。这些评估将基于三大类信息：

(a) **指标数** – 从指标数得到的信息，包括缔约方大会第十三届会议阐明的指标数<sup>3</sup> 以及生物多样性指标伙伴关系指出的指标数，可持续发展目标和其他相关进程将用于帮助评估在实现爱知生物多样性指标方面取得的进展。只有以第四版《全球生物多样性展望》发布以来的新数据进行更新或这些新数据已经得到查明或制定的指标数才会得到审议；

<sup>3</sup> 《2011-2020 年生物多样性战略计划》的指标数最新清单载于相关决定草案附件（见 UNEP/CBD/COP/13/2，第 147 页）。

(b) **科学文献** – 将审查与爱知生物多样性指标有关的科学文献。这项审查主要集中于在科学期刊发布的汇编、审查和准分析报告，它们集中于全球一级的影响或具有全球层面的影响。在一些例外情况下，也可审议“灰色文献”。审查的科学文献将限于第四版《全球生物多样性展望》出版以来发布的出版物。

(c) **最近的评估** – 一些伙伴组织已经编制了与评估实现爱知生物多样性指标的进展情况有关的评估和其他出版物。这些出版物包括但不限于联合国粮食与农业组织（粮农组织）、生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台、联合国环境规划署的全球环境展望（环境规划署-环境展望）、联合国水机制、联合国海洋网络、国际自然保护联盟（自然保护联盟）、地球观测-生物多样性观测网小组和“未来地球”方案编制的报告，包括它们为监测实现可持续发展目标的进展情况作出的贡献。对这些评估的审议将集中于自第四版《全球生物多样性展望》发布以来具有全球性质并且尚未被缔约方大会及其附属机构审议的评估。

17. 具有特别重要意义的是预期将于 2017 年 1 月编就草案的关于《世界粮食和农业生物多样性状况》的报告、生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台关于生物多样性和生态系统服务的区域/次区域评估以及生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台关于土地退化和恢复的专题评估。这两项评估已安排在 2018 年 3 月举行的生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台第十六次全体会议进行审议和得到批准。

### 三. 进行评估的筹备进程

18. 秘书处在进行第 XII/1 号决定和第 XX/2 号建议中要求作出的评估中，它将设法与相关合作伙伴和利益攸关方合作，包括生物多样性指标伙伴关系成员、科学、技术和工艺咨询附属机构主席团和 2011-2020 年生物多样性战略计划指标问题特设技术专家组成员。此外，秘书处将在为科咨机构拟定最后评估报告前，为缔约方和利益攸关方提供审查评估的机会。在此同时，也将通过生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台设立的机制和进程为专家和缔约方提供审查上述生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台作出的评估的机会。

19. 筹备进行评估的暂定时间表开列如下。在编制这份时间表时认为科学、技术和工艺咨询附属机构将在 2018 年 5 月举行会议，以便审议评估结果。在举行缔约方大会第十三届会议之后，将对这份时间表作出更新。

日期	行动
2017 年 1 月	开始界定范围：要求提供最新的指标数信息和审查文献的内部安排
2017 年 2 月	粮食和农业遗传资源委员会第十六届常会审议《世界粮食和农业生物多样性状况》报告草稿
2017 年 3 月	查明目前有大量可用信息的爱知生物多样性指标
2017 年 4 月至 10 月	筹备进行科学评估
2017 年 11 月至 12 月	缔约方和其他合作伙伴在科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）之前进行审查
2018 年 1 月至 2 月	编制完成提交科咨机构的文件

日期	行动
2018年3月19日至23日	政府间科学政策平台第六次全体会议：预期核准关于生物多样性和生态系统服务的区域/次区域评估以及对土地退化和恢复的专题评估
2018年4月	编制对政府间科学政策平台进行的区域评估以及对土地退化和恢复的专题评估的结果所涉问题的补充文件
2018年5月	科咨机构在举行缔约方大会第十四届会议之前进行审议

---